Año I.—Núm 184. Valparaiso, Viérnes 28 de Agosto de 1885.

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año..... $ 10 00
Seis meses..... » 6 00
Tres id..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id económicos..... id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes.

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los de mas, a precios convencionales.

Salida de vapores

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.

COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa

(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)

Vapor COQUIMBO,
su capitan Westen.

Sábado 5 de setiembre.

Vapores para el norte.

Vapor LAJA,
su capitan Gerken, saldrá para el Callao, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Mollendo y Pisco el

sábado 29 de agosto,

a las seis de la tarde.
Este vapor conduce la mala inglesa y la de los Estados Unidos.

Vapor CASMA,
su capitan Taylor, saldrá para Junin, con escala en Los Vilos, Tongoy, Coquimbo, Totoralillo, Peñablanca, Huasco, Carrizal Bajo, Esmeralda, Taltal, Oliva, Antofagasfa, Cobija, Tocopilla, Huanillos, Pabellon de Pica, Iquique y Caleta Buena el

domingo 30 de agosto,

a las cinco de la tarde.
Y en su viaje de regreso en Iquique, Pabellon de Pica, Huanillos y Los Vilos.

Vapores para el sur

Vapor MENDOZA,
su capitan Harris, saldrá para Laraquete el

sábado 29 de agosto,

a las cinco de la tarde.
Y en su viaje de regreso tocará en Talcahuano y Tomé.

Vapor CHILOÉ,
su capitan Steel, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el

14 y 29 de cada mes,

a las doce del dia.

Vapor COPIAPÓ,
su capitan Chase, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Corral, Ancud y Calbuco, el

6 y 21 de cada mes,

a las doce del dia.
Estos vapores están en conexion con el *Pudeto*, que hace el servicio de los canales de Chiloé, pudiendo por lo tanto conducir pasajeros y carga para Huite, Queenchi, Quicaví, Dalcahue, Puqueldon, Conchi y Castro, con trasbordo en Ancud lo procedente de los vapores del 6 y 21, y en Puerto Montt lo que conduzcan los vapores del 14 y 29.
Se firman conocimientos por carga para Valdivia y Trumag, entregándola en dichas ciudades.
Las encomiendas se reciben en las bodegas de las compañías hasta la 1 P. M. el dia de la salida y la víspera todo el dia, por los vapores del norte, y por los vapores del sur hasta las 9 A. M. el dia de la salida.

Se piden propuestas

para la construccion de la línea férrea desde Calama hasta la frontera con Bolivia. Los planos y pormenores pueden consultarse en la administracion de la empresa del ferrocarril en Autofagasta, hasta el 30 de agosto, y en Valparaiso desde el 4 de setiembre próximo.
Las propuestas serán abiertas en ésta el 1.° de octubre venidero, a las 2 P. M., y deberán venir acompañadas de una fianza de 150,000 pesos, reservándose el consejo el derecho de rechazar todas las que se presentaren si sus condiciones no le parecieren convenientes.
Valparaiso, junio 22 de 1885.
P. M. WESSEL.
129 Calle Blanco, 126.

Aviso judicial.

Con fecha de ayer ha sido nombrado don Luis Waddington, síndico difinitivo de la quiebra de don Alberto J. Sanchez.
En cumplimiento de lo dispuesto por el Código de Comercio, se publica el presente.
Valparaiso, julio 25 de 1885.
CIPRIANO LÉMUS.
191 secretario.

JAVIER INFANTE FERNANDEZ
AJENTE COMISIONISTA
VENDE CONSTANTEMENTE:
Tripes de Bruselas y rizado
Papeles pintados
Cal para edificios
Utiles de escritorio
Velas de composicion
Cigarros puros de la Habana
Café de Yungas
Vinagre blanco
Arroz, té
Café, ciruelas, etc.
Variadas marcas de vinos de Burdeaux, Borgoña, Medoc, etc.; de licores, Cognac, Champagne, Oporto, Jerez, Pisco de Moquegua, aguas minerales, etc.
Recibo órdenes para la compra y la venta de acciones, bonos, letras, efectos de comercio, frutos del país, casas, fundos, para encargos a Estados Unidos, despacho de aduana, y para hacer adoquinados, asfaltos, etc.
Ajente jeneral de la
HACIENDA DE SANTA RITA,
del diario
"LA UNION"
Y DE VARIAS OTRAS CASAS DE VALPARAISO.
138-1 an *Escritorio, Agustinas, 44-C.*

SEGUROS

COMPAÑÍA
Chilena de Seguros
CONTRA
INCENDIOS Y RIESGOS MARÍTIMOS.
Establecida en el año 1853.
CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000
Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 8.
PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE.
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder.
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES.
En Santiago, señores Swinburn y Ca.
En Concepcion, señores Lawrence y Ca.
En Tomé, señores H. P. Hinrichsen e hijo.
En puerto Montt, don Federico Oelckers.
En la Serena y Coquimbo, don Tomas J. W. Millic.
Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras propiedades a premios moderados. 137-1 an.

Notificacion
DE ACREEDORES.

Pongo en conocimiento de los acreedores de la quiebra de don Alberto J. Sanchez, que se ha designado el 2 de setiembre próximo, a las 2 P. M., para laverificacion especial de los créditos de doña Carolina Manterola viuda de Sanchez y de doña Ester Sanchez.
En cumplimiento de lo ordenado se publica el presente.
Valparaiso, agosto 22 de 1885.
CIPRIANO LEMUS,
188 secretario.

Dr. Agustin Vergara,
ANTIGUO MÉDICO DE LOS HOSPITALES.

Ofrece sus servicios profesionales a cualquiera hora del dia, o de la noche.
Practica operaciones en enfermedades de señoras y partos (maladies des femmes et Accouchement).
Consultas: de 1 a 3 P. M.
Diariamente da consultas grátis a los pobres, dándoles tambien los medicamentos; de 11 a 12 M.
27-calle de Chacabuco-27 172-ha

LA MARINA.
THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Lóndres, establecida en 1836.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 180,000	» 1.400,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883	» 905,722	» 7.245,776

Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.

LONDRES Y PROVINCIAL.
THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Londres, establecida en 1881.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 150,000	» 1.200,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883.	» 184,103	» 1.472,824
Premios tomados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 187,773	» 1.502,184
Reclamos pagados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 130,991	» 1046,328

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.
Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.
11-1 an J. M. WHITE, Cochrane, 60.

OFICINA CENTRAL DE SEGUROS.
CALLE PRAT, 72.—VARPARAISO.
REPRESENTANDO UN CAPITAL
$ 150.000,000
BANQUEROS: *Banco Nacional de Chile.—A Edwards y Ca.—Banco de Valparaiso.*
Seguros contra incendios.
Seguros marítimos.
Seguros sobre la vida.
Se asegura a premios equitativos: edificios, mercaderías, muebles, etc., contra riesgos de incendio, cargamentos, fletes, avances tesoro, casco de buque, contra riesgos marítimos.
SEGUROS SOBRE LA VIDA, VARIOS SISTEMAS.
AJENTES en todas las principales ciudades de la república, y en todos los puertos de la costa desde Puerto Montt hasta Portland Oregon.
Horas de oficina desde las 8 A. M. a 6 P. M., 8 a 10 de la noche.
Referencias de primer órden!
Los siniestros se arreglan con puntualidad.—EMILIO H. C. DETMER, ajente general de seguros. 89-1 an

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.
Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.
78—CALLE ARTURO PRAT—78.
Agentes generales de
La Confiance,
COMPAÑÍA FRANCESA.
En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos.
1-1 an

MELCHERTS Y GONZALEZ O. Ajentes y comisionistas. Venden terrenos en el cerro de la Merced. Prat, 62. 1-1 an.

Aceite de linaza del país,
cocido y crudo,
la mejor clase, enteramente pura,
VENDEN
desde el 12 de agosto de 1885.
COCIDO, a $ 1.55 galon.
CRUDO, a $ 1.45 id.
BORRAS, a 50 cts. id.
WILLIAMSON BALFOUR Y CA.,
Calle de Blanco, núm. 134.
83-1 an

Aviso.

La chicha especial de la hacienda de Quilpué se vende donde los señores Edwards Hermanos por barriles de una y dos arrobas. 190

SHRIGLEY Y WESTCOTT.

Librería Inglesa e importadores de mercaderías inglesas y americanas de fina calidad.
Novelas y libros en inglés, útiles para escritorio, perfumería, maletas, artículos de plaqué y de fantasía para regalos.
Especialidad de papeles, sobres y libros en blanco.
Se reciben abonos a todos los periódicos ingleses y americanos. 157-1

LA VALPARAISO
SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS A PRIMA FIJA, CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS.
AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO DE 26 DE AGOSTO DE 1882.
Capital suscrito 2.000,000 de pesos
Junta de administracion para 1885.

Presidente.....	don Cárlos E. Browne
Vice-presidente.....	don Cárlos G. Hurtado
Director.....	don Cárlos E. Browne
Id.....	» Emilio Escobar.
Id.....	» Juan N. 2.° Jara
Id.....	» Agustin Solari
Id.....	» Roberto Prefot
Id.....	» J. F. Cuevas y Ovalle
Ajente en Santiago, don Roberto Eyzaguirre, Huérfanos, 20 B.—Talca, don Cárlos Holzmann—Concepcion, los señores J. S. Galindo y C.ª—Serena y Coquimbo, don Eduardo Marin Solar—Ovalle, don Pedro A. Amenábar—Asegura edificios, muebles mercaderías buques, cargamentos y otras propiedades contra riesgos marítimos y de incendios. Oficina en Valparaiso, calle Arturo Prat, 98.—J. F. CUEVAS Y OVALLE, director jerente. 130	

PROPIEDADES EN VENTA.—Dos casas en la calle de Santa Victorina: una en 11,500, la otra en 12,000 pesos.
Una gran viña francesa en Limache, por 26,000 pesos.
Una casa en el Cerro Alegre, en 4,200 pesos.
Una id. calle de Tubildad, en 7,500 pesos.
Una casa en la calle de la Victoria, en 40,000 pesos.
Una casa nueva en la plazuela de la Matriz, 12,000 pesos.
Un terreno en la quebrada de Márquez, como 6,600 metros cuadrados, con algunos edificios, en 16,000 pesos.
Dos edificios en la calle de Yungai, tres pisos, en 40,000 pesos.
Un sitio en la calle de Chacabuco, 580 mts., en 9,000 pesos.
Tres casas, cerro de la Concepcion, calle central, en 22,500 pesos.
Tres casas en la calle del Teatro, en 145,000 pesos.
Un sitio en la calle del Doce de Febrero, en 17,000 pesos.
Nota.—Tiene 41 metros de frente y 26 de fondo y se vende en uno o mas lotes.
Una quinta en San Felipe con dos casas, en 6,000 pesos.
La antigua fábrica de pólvora con tres cuadras de terreno y seis edificios, en solo 7,500 pesos.
Una casa en la calle de Templeman, en 18,000 pesos.
Una casa en la calle de la Independencia en 24,000 pesos.
Un edificio con tres casas idem, idem, en 23,000 pesos.
Una viñita francesa en Limache, con 4,000 plantas en 4,000 pesos.
Quintas en Limache y Viña del Mar.
Para tratar veánse:
En Valparaiso con—J. B. MANNHEIM.—En Santiago con—ENRIQUE MEYER SCHOLE.
36-1 an

BANCO de SANTIAGO
AUTORIZADO POR DECRETO SUPREMO
DE FECHA 30 DE DICIEMBRE DE 1884.
Capital..... $ 2.589,000
Con facultad de elevarlo a..... » 25.000.000
CONSEJO DE ADMINISTRACION.
PRESIDENTE:
Señor don Domingo Fernandez Concha
VICE-PRESIDENTE:
Señor don Domingo Fernandez Mata
CONSEJEROS:
Señor don José Ciriaco Valenzuela
» » Manuel José Dominguez
» » Ramon Subercaseaux
» » Enrique Meyer Scholle
» » Cárlos Irarrázaval.
OFICINA: AHUMADA, 29 D.
Santiago, 26 de noviembre de 1884.
136-1 an R. E. SANTELICES, jerente.

ALBERTO AMENÁBAR C.,
Ajente y Consignatario.
SERENA.
Referencias: Cárlos Lyon, Valparaiso.
152-181

Ajencia
DE "EL ESTANDARTE CATÓLICO."

Se avisa al público que la ajencia de nuestro diario, en Valparaiso, se halla establecida en la imprenta de *La Union*, Prat, 70, y que los recibos de suscriciones mensuales y de avisos sólo podrán ser firmados por don José Ramon Carvallo.
EL EDITOR.

BULAS
Para el bienio de
1885 y 86
Depósito jeneral para su espendio en Valparaiso,
VICTORIA, 562.
210

Compañía
RIQUEZA DE HUANTAJAYA.

Se cita a los accionistas de esta Compañía a junta jeneral ordinaria para el lúnes 14 de setiembre próximo, a las 2½ de la tarde, en su oficina, calle Serrano, núm. 41.
Los libros de traspaso quedarán cerrados desde el 4 de setiembre hasta el dia despues de la reunion inclusive.
Valparaiso, agosto 24 de 1885.
200 LOS SECRETARIOS.

EMILIO H. C. DETMER.
Valparaiso, Prat, 72.
Corredor en letras de cambio, sobre Lóndres, Paris, Hamburgo, Acciones, Bonos, Mercaderías.
Se facilita dinero sobre hipotecas, descuenta documentos, avances sobre consignaciones y documentos.
Banqueros:—A. EDWARDS Y C.
Referencias de primer órden!
89-Mayo 9.

Dividendo.

El Ferrocarril de Coquimbo pagará desde hoi en su oficina, calle de Serrano, núm. 41, un dividendo de uno y tres cuartos por ciento sobre el valor nominal de sus acciones.
Los libros de traspasos continuarán cerrados hasta el sábado 22 inclusive.
Valparaiso, agosto 19 de 1885.
185 LOS SECRETARIOS.

ROGERS Y COMPANIA.

SUS TÉES
LEJÍTIMOS Y PUROS.

LA ESTRELLA
BLANCA.

Habiendo visto coronados nuestros esfuerzos para introducir TEES para todos los diferentes gustos con un éxito que sobrepasa en mucho a nuestras mas halagueñas esperanzas, llamamos la atencion del público hácia una clase nueva que acabamos de recibir y que estamos seguros satisfará las exijencias de los mas fastidiosos.—Ella es

EL TE, NE PLUS ULTRA.

arreglado en latas de una libra, llevando cada una el retrato de GARIBALDI como contramarca
La fragancia y aroma del TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA son esquisitamente suav y ricas.
Debido a sus cualidades restaurativas y estimulantes sobre el sistema nervioso, el TE GARIBALDI es inestimable para la fatiga y mui preferible a las bebidas alcohólicas; y en caso de postracion nerviosa no tiene igual.
El TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA aumenta el buen humor y despliega la actividad. despeja y aviva la mente, estimula los nervios y vence a la pesadez
El TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA es tan eficaz contra los *frios* como contra los *calores*, pues calienta el cuerpo durante los frios, y promoviendo la accion de la cútis lo refresca durante los calores.
A todas nuestras clases de TÉ damos atencion personal, y recomendamos al gusto de los mas exijentes las cinco clases siguientes, las cuales, junto con el *TÉ NE PLUS ULTRA*, son sin escepcion del mejor valor ofrecido en todo Chile.

TE SUPERIOR	en paquetes de 1, ½ y ¼	libra.
" EXTRA SUPERIOR	" " " 1, ½ y ¼	"
" AROMATICO	en tarros de 1	"
" ESPECIAL,	" " " 1	"
" ENGLISH BREAKFAST	" " " 1	"

Tambien hai en latas de fantasía de 4 libras, 6 id, 9 id, 10 id y 12 id, cada una.
Cada paquete y cada tarro llevan nuestra marca comercial LA ESTRELLA BLANCA, sin la cual no es *TE* lejítimo de

ROGERS Y COMPAÑIA,
LA ESTRELLA BLANCA.
1-1 an VALPARAISO.

Aguas de Vichy
FUENTES { ELISABET / STE. MARIE.
Las mas eficaces y benéficas.
Las únicas queno se alteran en un largo viaje.
Uni cos imp
1 an LE CHEVALIER fres. DUGENNE & CO.

FÁBRICA DE LA UNION.
165, 167- AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175
Brower y Hardie,
INJENIEROS, CARROCEROS Y HERREROS.

Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, miembros de la Societé Scientifique Européenne.
Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de los conocidos trabajos, ahora construyen **carros para ferrocarriles urbanos**, garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.
Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de **Caliche, Salitre y Metales,** etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte
Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de espino y luma; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS.
CASILLA, 382. 138-1 an

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases

ALMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos.

de Francisco del Rio y Ca.
San Juan de Dios, Nos. 151, 153 y 155.

CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor.

FOLLETIN. (46)

JULIAN WYLLARD

POR

MISS E. BRADDON.

(Novela escrita en ingles y traducida para los folletines de *La Union*)

Nó, mi querida Dora, yo no seré el que os ponga en conflictos. Solo vendré cuando obtenga vuestra vénia. Supongo ¿que podré venir el domingo?

—¿lo consentis?

—¡Oh, Bothwell! Hoi es miércoles. El domingo es demasiado cerca.

—Serán siglos para mí. En verdad, no puedo dejar de venir el domingo. Hasta los sirvientes se les permite salir a ver a sus amigos los sábados. Y vuestro primo ¿es, a caso, ménos que un doméstico para que se le niegue ese favor? Llegaré aquí a la hora de almuerzo el domingo por la mañana.

—Tendreis que salir de allá ántes de amanecer.

—Y ¿qué importa? Otras veces me he levantado a las cuatro y aún a las tres de la mañana para las espediciones de caza de zorros.

Llegó a Trevena esa tarde temprano, se instaló cómodamente en su alojamiento de la cabaña, y arregló sus libros en un rincon de la pequeña sala de recibo, cuyos paños de *crochet* y adornos de loza vjdriada consiguió que fueran colocados por el ama de la casa en un armario miéntras él residise allí.

—Los hombres somos tan toscos; siempre hacemos daños, le dijo él.

La posadera confesó que el sexo masculino era por naturaleza zaño y tenia una incapacidad innata para apreciar los paños que resguardaban los muebles de sus enemigos oleajinosos. Suspiró al despojar de sus bellezas a su mas elegante sala.

—Se verá ahora tan despoblada, decia.

Bothwell tuvo esa tarde una larga conferencia con el constructor, que era un jóven de injenio vivo y tan honrado como despierto.

La antigua quinta fué recorrida y examinada con el propósito de que pronto se pusiera trabajo a las reparaciones y mejoras que Bothwell habia ideado y cuyos bosquejos lo acreditaban como un buen arquitecto de aficion. Sus conocimientos de injeniero se mantenian en buen pié de conservacion.

Modificó algo sus planos a indicacion del jóven constructor; pero estos cambios se ejecutaron segun los mismos dibujos de Bothwell, porque las alteraciones introducidas tocaban principalmente a los detalles.

En seguida hubo que arreglar la cuestion del tiempo que duraria la obra. El constructor pedia seis meses y Bothwell concedia solamente cuatro. Al fin el tiempo y el costo quedaron convenidos, así como quedó tambien arreglado todo lo démas, despues de haber renunciado Bothwell a su pensamiento primero de ser él mismo el constructor y el que comprase los materiales

El contrato debia llevarse al dia siguiente a Camelford para estenderlo en forma legal.

Con cuatrocientas cincuenta libras la antigua quinta debia transformarse en una cómoda casa. Las dos pequeñas salas de recibo y la cocina debian convertirse en tres cuartos de estudio comunicados entre sí. Estaban destinados para el trabajo de Bothwell y sus discípulos. Se edificaria una nueva sala de recibo, un comedor y una cocina, y sobre ellos, tres buenos dormitorios.

—Mas tarde agregaré un cuarto de billar, y aposentos para niños sobre él, cuando comience a ganar mi fortuna, pensó Bothwell. Veo que se necesita un cuarto de billar, y espero que tambien habremos menester de aposentos de niños.

El constructor se habia retirado a su casa,—una cabaña de rojos ladrillos edificada por él mismo, donde lo aguardaban su jóven esposa y un tierno niño,—y Bothwell se paseaba solo por el antiguo y descuidado jardin, a la luz del crepúsculo de otoño, cuando, alzando de punto los ojos, vió una figura negra que en un estrecho sendero se interponia entre él y el rosado horizonte del ocaso.

Era la alta y esbelta figura de una mujer, vestida de negro y un cubierta con un tupido velo.

Esa figura parecia interceptar todo el calor y toda la hermosura del espléndido occidente.

El corazon de Bothwell se heló al contemplarla de repente.

No dudó ni vaciló en reconocerla, apesar de que el rostro de la dama apénas era visible bajo el denso velo de crespon que caia sobre él.

—¡Valeria! esclamó el jóven.

—Sí; soi Valeria.

—En nombre de todo lo racional, ¿cómo es que os encontrais aquí?

—Una pareja de caballos de posta me han traido; lo cual fué mucho mas fácil cuando supe dónde hallaros. En la estacion de Bodmin supe que estabais aquí. Os vieron pasar a caballo y dijisteis al jefe de la estacion a dónde os encaminabais.

CAPÍTULO XX.

DOS MUJERES

Allí se encontraban cara a cara, a la luz del crepúsculo, Bothwell y Valeria, esos dos seres que se habian amado uno a otro, que ántes se acojian con sonrisas y alegria, con las manos tomadas,—allí estaban de pié, pálidos y silenciosos, cada cual esperando que el otro hablase primero.

¿Cómo habeis cometido la locura de venir aquí, Lady Valeria? preguntó por fin Bothwell.

Su corazon latia con violencia, pero no de amor sino irritado. Le indignaba la falta de delicadeza femenina que semejante acto de Valeria importaba, esa persecucion de una mujer a un hombre que con franqueza habia declarado su afecto por otra, un nuevo y mas cuerdo compromiso.

—No es ésta la primera locura que he cometido por causa vuestra, contestó ella. Antes tuve la insensatez de amaros; y en seguida padecí la aberracion mas grande todavía de permanecer constante en mi sentimiento para con vos, por mas que sospechara que ya os habiais aburrido de mí. Pero ningun disgusto que yo os causara fué lo que os movió a proceder, ¿no es verdad, Bothwell? Fué la posicion falsa que se hizo fastidiosa, la infidencia para con ese hombre bueno y magnánimo. Eso fué lo que os obligó a separaros, ¿no es así? Ahora todos los inconvenientes han desaparecido. Mi cautiverio concluyó. Soi dueña de mis acciones, sólo responsable ante mí misma de mi conducta y vengo a recordaros los antiguos votos que se hicieron, hace tres años, a la orilla de la fuente en Simla.

—Esos votos ya fueron rescindidos, Lady Valeria, dijo friamente Bothwell. Con seguridad, no habreis olvidado nuestra última entrevista ni de que arrojasteis léjos la prenda de amor que me habias dado.

—Estaba enajenada de cólera, contestó precipitadamente ella. Vos no pudisteis querer decir todo lo que espresasteis ese dia, Bothwell. Vos descabais salir de una posicion falsa; no podias esperar que mi libertad viniese tan pronto, que en un mes mas yo estuviese desligada de mis lazos, que en un año fuera vuestra esposa.

—¡Deteneos! ¡por piedad, no pronuncias una palabra mas! gritó Bothwell. Estoi comprometido para casarme con otra mujer, unido a otra con toda mi alma, con toda mi vida. No aliento otro propósito que alcanzar su posesion y ser feliz con ella.

Lady Valeria lo miró en silencio por algunos instantes.

Se habia echado hácia atras el velo desde el primer momento que le dirijió la palabra. Su cara estaba casi tan pálida, como la blanca guarnicion de su toca de viuda; pero en ambas mejillas se notaba una encendida mancha de tísica, una mancha que parecia llama, y sus ojos fulguraban de ira.

—¡Es cierto, entónces! ¡Estais enamorado de otra mujer!

—Es cierto. La amo; y estoi unido a ella con todos aquellos sentimientos que son los mas dulces y los mas sagrados en el ánimo de un hombre,—la gratitud, el amor, el respeto, la admiracion por sus nobles cualidades. Voi a casarme con ella casi inmediatamente. Podeis comprender, de este modo, Lady Valeria, que así como espero siempre ser vuestro amigo,—vuestro campeon y defensor, si alguna vez llegara la oportunidad de serviros de esta manera,—tambien estoi justificado por haberos reconvenido por vuestra locura de presentaros sola aquí, al dia siguiente de los funerales de vuestro esposo.

—¡Mi campeon, mi defensor! repitió ella con mofa. ¡Qué asombrosa jenerosidad, que sublime jentileza! Me ofreceis vuestra amistad,—vos, que jurasteis ser mi marido, consagradme el efecto de vuestra vida, cuando quiera que pluguiese a Dios otorgarme el rescate de un cautiverio contrario a la naturaleza,—vos, que estabais unido a mí con los votos mas sagrados!

—Vos me relevasteis de esos votos al lanzar léjos de vos el presente de amor que me habiais dado. Yo os pedí mi libertad, y vos me la concedisteis. No podeis revocar esa cancelacion.

—Yo os liberté de una falsa posicion, que ahora ha pasado ya; y el motivo que alegasteis,—la verguenza, el remordimiento de conciencia,—tambien debe haber desaparecido.

Bothwell guardó silencio. Habia dicho ya todo lo que podia decirse.

Permaneció ante Lady Valeria inmóvil, mudo, resuelto a soportar el embate del despecho de esa mujer, a sufrir con paciencia sus reproches, por mas indignos que fuesen.

—¿Sabeis lo que habeis hecho de mí? le preguntó ella con emocion. ¿Conoceis lo que me costais,—vos, que pretendiais ser mi esclavo que presumiais adorarme,—vos cuya débil pasion no pudo soportar el peso de tres cortos años? Vos habeis agostado mi vida, habeis destruido mi buen nombre.

—Este último cargo no puede ser verdadero, Lady Valeria. Vos erais mui cuidadosa de vuestra reputacion,—vos sabiais mui bien mantener a vuestro esclavo a la distancia conveniente, contestó Bothwell con un jesto de desden.

—Pero yo no podia disimular el amor que os profesaba. No faltaron ojos perspicaces que lo descubrieran. ¿No sabeis que por causa mia mi marido atacó a Sir Jorje Varney en nuestro mismo hogar?

—¡Ah, entónces era cierto lo que contaban! murmuró Bothwell.

—Ya lo habiais oido, segun veo. ¿Supisteis cuál fué el insulto que provocó ese castigo?

—Nó.

—Vuestro nombre mismo, que me fué lanzado al rostro como una acusacion, como si mi posicion fuese de todos conocida, como si la sociedad entera estuviese impuesta de que yo era culpable de una intriga.

—Sir Jorje es un miserable, y ningun hecho suyo me sorprende; pero Sir Jorje no es la sociedad. No teneis por qué sentiros desgraciada por palabras de él. Si deseais que lo llame a cuantas, tendria el mayor gusto de pasar a Blankenberghe y pedirle a él que se reuna allí conmigo.

—No se os oculta que un acto de ese jénero agravaria el escándalo. No, Bothwell, solo hai un medio de que me rescateis, de aquí a un año, cuando mi luto haya concluido, cuando pueda volverme a casar sin ofender la memoria de mi marido. Ese es el único modo de rehabilitarme ante el mundo, Bothwell, y el único arbitrio para devolverme mi propia estimacion.

—Mi querida Lady Valeria, me admiro de que no hayais aprendido a conocer mejor a la sociedad,—vos que podeis llamaros, mas bien que nadie, una mujer esencialmente de sociedad. ¿Creis que el mundo os aplaudiese o respetase por casaros con un pobre, por entregar vuestra mano a un hombre sin carrera, sin recurso, sin posicion? Vos, con vuestra belleza, con vuestro rango y con vuestra fortuna podriais escojer por marido casi a quien quisieseis. El mundo no es induljente con esos matrimonios, Lady Valeria. El mundo adora a la estrella que sube mas alto en el firmamento social, nó a la que desciende hácia la tierra. Se os abre un porvenir seguro y a vuestra eleccion. Sois rica; lo que en estos tiempos quiere decir poder. Nada teneis que sentir por motivo de un loco amor del pasado; amor que brotó y se agostó por falta de una atmósfera propicia.

—¿Esa es vuestra última palabra sobre este asunto? preguntó Valeria, mirándolo fijamente con airados ojos.

Eran bellos apesar de la cólera, esos sombríos ojos; pero la luz que despedian eran rayos del averno, como la llama de un espíritu maligno.

—La última e irrevocable.

—Entónces no hablemos mas, y entremos en una nueva faz de nuestra exisrencia, en el período de la amistad. Acaso tuvierais la atencion de acompañarme hasta la posada en que dejé mi carruaje y pedir allí me sirviesen un poco de té.

—Tendré el mayor placer en ello, dijo Bothwell, tranquilamente; y se encaminaron a la posada, que distaba ménos de media milla de la antigua quinta.

—¿Podriais decirme qué estabais haciendo en ese solitario jardin? preguntó Lady Valeria.

—He estado trazando la compostura de la casa que será mi hogar.

—¿Es posible? ¿Vais a vivir en este paraje desierto, sin mas perspectiva que el cielo y el mar?

—El cielo, el mar y algunos de los mas hermosos paisajes de la costa de Inglaterra, los arenales, las rocas y los escarpados cerros. ¿Juzgais que no es sobrado espectáculo para un hombre?

Para un hermitaño, sin duda; no para un hombre como vos. Un hombre necesita de la ciudad y el foro. ¡Ah, Bothwell, si vos fuerais mi marido, no tendrian limites mis ambiciones para vos! ¡y vos vais a vejetar en un punto como éste!

—Voi a trabajar aquí y a ser útil a mi jeneracion, segun lo espero. Ayudaré a formar los soldados del porvenir. Contó en seguida sus planes a Lady Valeria.

—¡Que miserable tarea! esclamó ella; ¡que fatigoso y monótono jiro de año en año! Yo preferiria ser un caballo de molino. ¡Oh, Bothwell, la sola idea de ese trabajo es una absurdidad! ¡Vos maestro de escuela! ¡Vos!

Lo miró de piés a cabeza, riendo despreciativamente, viendo modo de humillarlo, de avergonzarlo con sus modestas aspiraciones. Pero la tentativa resultó del todo ineficaz. Bothwell se sentia mui feliz para que sus proyectos pudieran ser fácilmente desprestijiados. Hasta ese oprobioso calificativo de «maestro de escuela» no pudo amedrentarlo.

—Referidme cómo fué la última enfermedad de mi amigo, le dijo él entónces; sério, atento, deseoso de dar al espíritu de Lady Valeria un impulso que la llevara a terreno mas conveniente.

Bothwell pensaba que ella poseeria seguramente un rasgo siquiera de ternura, que abrigaria algun pesar por la pérdida del marido que fué tan bondadoso y tan leal en sus relaciones para con ella; por el hombre que mejor que marido, fué como un padre que la mimaba y la idolatraba cual hija predilecta; pues le evitó la molestia de las atenciones caseras y de los quehaceres de esposa, dejándola que en todo buscase su propio gusto y viviese con independencia completa.

Lady Valeria refirió a Bothwell lo que habia pasado en aquellos tristes dias; cómo la vigorosa constitucion del jeneral habia sida devorada por la fiebre, y su ancho pecho desgarrado por el dolor; con cuánta paciencia habia sobrellevado sus sinsabores y sus torturas.